



## Zbierka súdnych rozhodnutí

**Vec C-594/16**

**Enzo Buccioni  
proti  
Banca d'Italia**

(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Consiglio di Stato)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Aproximácia právnych predpisov – Smernica 2013/36/EÚ – Článok 53 ods. 1 – Povinnosť zachovávať služobné tajomstvo, ktorú majú vnútroštátne orgány poverené prudenciálnym dohľadom nad úverovými inštitúciami – Úverová inštitúcia, na ktorú bola vyhlásená nútená likvidácia – Sprístupnenie dôverných informácií v občianskoprávnom alebo obchodnom súdnom konaní“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 13. septembra 2018

1. *Hospodárska a menová politika – Hospodárska politika – Dohľad nad finančným sektorom v Únii – Jednotný mechanizmus dohľadu – Prudenciálny dohľad nad úverovými inštitúciami – Výmena informácií medzi príslušnými orgánmi – Povinnosť zachovávať služobné tajomstvo – Predmet*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36, článok 53 ods. 1)*

2. *Hospodárska a menová politika – Hospodárska politika – Dohľad nad finančným sektorom v Únii – Jednotný mechanizmus dohľadu – Prudenciálny dohľad nad úverovými inštitúciami – Výmena informácií medzi príslušnými orgánmi – Povinnosť zachovávať služobné tajomstvo – Rozsah – Prezradenie informácií tretej osobe, ktorá chce začať občianskoprávne alebo obchodné súdne konanie zamerané na ochranu majetkových záujmov, ktoré boli poškodené v dôsledku začatia nútenej likvidácie úverovej inštitúcie – Neporušenie – Podmienky*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36, článok 53 ods. 1)*

1. Efektívne vykonávanie režimu prudenciálneho dohľadu úverových inštitúcií, ktorý normotvorca Únie zaviedol prijatím smernice 2013/36 a ktorý je založený na dohľade vykonávanom vnútri členského štátu a na výmene informácií medzi príslušnými orgánmi viacerých členských štátov, ako bol stručne opísaný v predchádzajúcich bodoch, vyžaduje, aby si tak úverové inštitúcie, nad ktorými sa vykonáva dohľad, ako aj príslušné orgány mohli byť isté, že poskytnuté dôverné informácie si v zásade zachovávajú svoj dôverný charakter (pozri analogicky rozsudok z 19. júna 2018, Baumeister, C-15/16, EU:C:2018:464, bod 31). Absencia takej dôvery by totiž mohla narušiť nerušené oznamovanie dôverných informácií, ktoré sú nevyhnutné na výkon prudenciálneho dohľadu (pozri analogicky rozsudok z 19. júna 2018, Baumeister, C-15/16, EU:C:2018:464, bod 32). Článok 53 ods. 1 smernice 2013/36 teda ukladá povinnosť zachovávať služobné tajomstvo ako všeobecné pravidlo s cieľom nielen chrániť osobitné záujmy priamo dotknutých úverových inštitúcií, ale aj všeobecný záujem spojený predovšetkým s finančnou stabilitou v rámci Únie (pozri analogicky rozsudok z 19. júna 2018, Baumeister, C-15/16, EU:C:2018:464, bod 33). Napokon v smernici 2013/36 sú taxatívne uvedené

osobitné prípady, v ktorých všeobecný zákaz sprístupnenia dôverných informácií, ktoré majú k dispozícii príslušné orgány, stanovený v článku 53 ods. 1 tejto smernice výnimočne nebráni tomu, aby tieto informácie boli oznámené alebo používané (pozri analogicky rozsudok z 19. júna 2018, Baumeister, C-15/16, EU:C:2018:464, bod 38).

(pozri body 27 – 30)

2. Článok 53 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby príslušné orgány členských štátov sprístupnili dôverné informácie osobe, ktorá o ne požiada, na účely začatia občianskoprávneho alebo obchodného súdneho konania zameraného na ochranu majetkových záujmov, ktoré mali byť poškodené v dôsledku začatia nútenej likvidácie úverovej inštitúcie. Žiadosť o sprístupnenie informácií sa však musí vzťahovať na informácie, v súvislosti s ktorými žiadateľ predložil presné a súhlasné indície nasvedčujúce tomu, že uvedené informácie sa ukazujú ako relevantné na účely občianskoprávneho alebo obchodného súdneho konania, ktorého predmet musí byť žiadateľom presne identifikovaný, pričom predmetné informácie sa nesmú použiť mimo takého konania. Príslušným orgánom a súdom prináleží, aby pred sprístupnením každej z požadovaných dôverných informácií zaručili rovnováhu medzi záujmom žiadateľa na disponovanie dotknutými informáciami a záujmami súvisiacimi so zachovaním dôvernosti informácií, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovávať služobné tajomstvo.

(pozri bod 40 a výrok)